



Cisco Modello DPC3212 e EPC3212 Modem via cavo VoIP Guida dell'utente

Indice

■ IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA.....	2
■ Introduzione.....	11
■ Contenuto della confezione.....	13
■ Descrizione pannello anteriore.....	14
■ Descrizione pannello posteriore.....	15
■ Requisiti di sistema per collegamento Internet.....	16
■ Modalità di adesione al servizio Internet ad alta velocità e al servizio telefonico.....	17
■ Qual'è la postazione migliore per il mio modem via cavo?.....	19
■ Montaggio del modem a parete (opzionale).....	20
■ Requisiti per l'impianto telefonico.....	23
■ Come posso collegare il modem via cavo per Internet e il servizio di telefonia?.....	24
■ Installazione dei driver USB.....	28
■ Domande frequenti.....	30
■ Siete in difficoltà?.....	35
■ Suggerimenti per ottimizzare le prestazioni.....	36
■ Funzioni degli indicatori di stato a LED del pannello anteriore.....	37
■ Avvertenze.....	39

IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

Avvertenze di installazione

Le procedure di manutenzione contenute in questo documento sono rivolte esclusivamente al personale di assistenza qualificato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non eseguire alcuna operazione di manutenzione diversa da quelle contenute nelle istruzioni, eccetto per gli utenti qualificati.

<p>Nota per l'installatore del sistema</p> <p>Per questo apparecchio, lo schermo del cavo coassiale deve essere collegato con messa a terra il più vicino possibile al punto di ingresso del cavo stesso nell'edificio. Per i prodotti in vendita negli USA e in Canada, si richiama l'attenzione degli installatori sugli articoli 820-93 e 820-100 del NEC (o del codice canadese Canadian Electrical Code Parte 1), che forniscono indicazioni per il corretto collegamento a terra dello schermo del cavo coassiale.</p>	 <table border="1"><tr><td>ATTENZIONE</td></tr><tr><td>PERICOLO DI FOLGORAZIONE NON APRIRE</td></tr><tr><td>AVIS</td></tr><tr><td>RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR</td></tr></table> 	ATTENZIONE	PERICOLO DI FOLGORAZIONE NON APRIRE	AVIS	RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR
ATTENZIONE					
PERICOLO DI FOLGORAZIONE NON APRIRE					
AVIS					
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR					
 <p>Questo simbolo intende avvertire l'utente che la tensione non isolata presente all'interno di questo apparecchio può raggiungere livelli tali da causare scosse elettriche. Pertanto, qualsiasi tipo di contatto con le parti interne del prodotto è pericoloso.</p>	<p>ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio (o la protezione posteriore). Non vi sono all'interno componenti soggetti a manutenzione da parte dell'utente. Per l'assistenza, rivolgersi a personale qualificato.</p> <p>AVVISO PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDIO O FOLGORAZIONE, NON ESPORRE L'APPARECCHIO A PIOGGIA O UMIDITÀ.</p>  <p>Questo simbolo intende comunicare all'utente che sono disponibili importanti istruzioni per il funzionamento e la manutenzione (assistenza) di questo prodotto nei materiali cartacei che</p>				

Notice to Installers

The servicing instructions in this notice are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock, do not perform any servicing other than that contained in the operating instructions, unless you are qualified to do so.

<p>Note to System Installer</p> <p>For this apparatus, the coaxial cable shield/screen shall be grounded as close as practical to the point of entry of the cable into the building. For products sold in the US and Canada, this reminder is provided to call the system installer's attention to Article 820-93 and Article 820-100 of the NEC (or Canadian Electrical Code Part 1), which provides guidelines for proper grounding of the coaxial cable shield.</p>	 <table border="1"><tr><td>CAUTION</td></tr><tr><td>RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</td></tr><tr><td>AVIS</td></tr><tr><td>RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR</td></tr></table> 	CAUTION	RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	AVIS	RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR
CAUTION					
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN					
AVIS					
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR					
 <p>This symbol is intended to alert you that uninsulated voltage within this product may have sufficient magnitude to cause electric shock. Therefore, it is dangerous to make any kind of contact with any inside part of this product.</p>	<p>CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.</p> <p>WARNING TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.</p>  <p>This symbol is intended to alert you of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this product.</p>				

Notice à l'attention des installateurs de réseaux câblés

Les instructions relatives aux interventions d'entretien, fournies dans la présente notice, s'adressent exclusivement au personnel technique qualifié. Pour réduire les risques de chocs électriques, n'effectuer aucune intervention autre que celles décrites dans le mode d'emploi et les instructions relatives au fonctionnement, à moins que vous ne soyez qualifié pour ce faire.

<p>Remarque à l'attention de l'installateur du système</p> <p>Avec cet appareil, le blindage/écran du câble coaxial doit être mis à la terre aussi près que possible du point d'entrée du câble dans le bâtiment. En ce qui concerne les produits vendus aux États-Unis et au Canada, ce rappel est fourni pour attirer l'attention de l'installateur sur les articles 820-93 et 820-100 du Code national de l'électricité (ou Code de l'électricité canadien, Partie 1) qui fournissent des lignes directrices concernant la mise à la terre correcte du blindage (écran) du câble coaxial.</p>	 <p>CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p> <p>ATTENTION DANGER ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR</p>
 <p>Ce symbole a pour but de vous prévenir que des tensions électriques non isolées existent à l'intérieur de ce produit, pouvant être d'une intensité suffisante pour causer des chocs électriques. Il est donc dangereux d'établir un contact quelconque avec l'une des pièces comprises à l'intérieur de ce produit.</p>	<p>ATTENTION : Pour réduire les risques de chocs électriques, ne pas enlever le couvercle (ou le panneau arrière). Ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confier les interventions aux techniciens d'entretien qualifiés.</p> <p>AVERTISSEMENT POUR ÉVITER LES INCENDIES OU LES CHOCES ÉLECTRIQUES, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.</p>  <p>Ce symbole a pour but de vous prévenir de la présence d'instructions importantes relatives au fonctionnement ou à l'entretien (et aux réparations) dans la documentation accompagnant ce produit.</p>

Mitteilung für CATV-Techniker

Die in dieser Mitteilung aufgeführten Wartungsanweisungen sind ausschließlich für qualifiziertes Fachpersonal bestimmt. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu reduzieren, sollten Sie keine Wartungsarbeiten durchführen, die nicht ausdrücklich in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind, außer Sie sind zur Durchführung solcher Arbeiten qualifiziert.

<p>Mitteilung an den Systemtechniker</p> <p>Für dieses Gerät muss der Koaxialkabelschutz/Schirm so nahe wie möglich am Eintrittspunkt des Kabels in das Gebäude geerdet werden. Dieser Erinnerungshinweis liegt den in den USA oder Kanada verkauften Produkten bei. Er soll den Systemtechniker auf Paragraph 820-93 und Paragraph 820-100 der US-Elektrovorschrift NEC (oder der kanadischen Elektrovorschrift Canadian Electrical Code Teil 1) aufmerksam machen, in denen die Richtlinien für die ordnungsgemäße Erdung des Koaxialkabelschirms festgehalten sind.</p>	 <p>CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p> <p>ACHTUNG STROMSCHLAGEGFAHR, NICHT ÖFFNEN</p>
 <p>Dieses Symbol weist den Benutzer auf das Vorhandensein von nicht isolierten gefährlichen Spannungen im Gerät hin, die Stromschläge verursachen können. Ein Kontakt mit den internen Teilen dieses Produktes ist mit Gefahren verbunden.</p>	<p>ACHTUNG: Zur Vermeidung eines Stromschlags darf die Abdeckung (bzw. die Geräterückwand) nicht entfernt werden. Das Gerät enthält keine vom Benutzer wartbaren Teile. Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.</p> <p>WARNUNG DAS GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN, UM STROMSCHLAG ODER DURCH EINEN KURZSCHLUSS VERURSACHTEN BRAND ZU VERMEIDEN.</p>  <p>Dieses Symbol weist den Benutzer darauf hin, dass die mit diesem Produkt gelieferte Dokumentation wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen für das Gerät enthält.</p>

Aviso a los instaladores de sistemas CATV

Las instrucciones de reparación contenidas en el presente aviso son para uso exclusivo por parte de personal de mantenimiento cualificado. Con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, no realice ninguna otra operación de reparación distinta a las contenidas en las instrucciones de funcionamiento, a menos que posea la cualificación necesaria para hacerlo.

<p>Nota para el instalador del sistema</p> <p>En lo que se refiere a este aparato, el blindaje del cable coaxial debe conectarse a tierra lo más cerca posible al punto por el cual el cable entra en el edificio. En el caso de los productos vendidos en los EE. UU. y Canadá, el presente aviso se suministra para llamar la atención del instalador del sistema sobre los Artículos 820-93 y 820-100 del NEC (o Código Eléctrico de Canadá, Parte 1), que proporcionan directrices para una correcta conexión a tierra del blindaje del cable coaxial.</p>	
 <p>Este símbolo tiene como fin advertirle de que una tensión sin aislamiento en el interior de este producto podría ser de una magnitud suficiente como para provocar una descarga eléctrica. Por consiguiente, resulta peligroso realizar cualquier tipo de contacto con alguno de los componentes internos de este producto.</p>	<p>ATENCIÓN: con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa (ni la parte posterior). No existen en el interior componentes que puedan ser reparados por el usuario. Encargue su revisión a personal de mantenimiento cualificado.</p> <p>ADVERTENCIA PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA LA UNIDAD A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.</p>  <p>Este símbolo tiene como fin alertarle de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (revisión) contenidas en la literatura que acompaña al producto.</p>

20080814_Installer820_Intl

IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

- 1) Leggere le istruzioni.
- 2) Conservare le istruzioni.
- 3) Osservare tutte le avvertenze.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
- 6) Pulire soltanto con un panno asciutto.
- 7) Non ostruire le aperture di ventilazione. Eseguire l'installazione seguendo le istruzioni del produttore.
- 8) Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore quali caloriferi, bocchette di aria calda, stufe o altre apparecchiature (compresi amplificatori) che emettono calore.
- 9) Utilizzare la spina polarizzata o di messa a terra come misura di sicurezza. Una spina polarizzata presenta due poli di dimensioni differenti. Una spina con la messa a terra presenta due poli più un terzo per la messa a terra. Il polo più largo o il terzo polo sono forniti come misura di sicurezza. Se non si possiede una presa adatta a tale spina, rivolgersi a un elettricista e sostituire la presa inutilizzabile.
- 10) Evitare di calpestare o schiacciare il cavo di alimentazione, in particolar modo per quanto riguarda le spine, le prese femmina e i punti nei quali questi componenti fuoriescono dall'apparecchio.
- 11) Collegare o fissare unicamente gli accessori specificati dal produttore.
- 12) Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o sostegni consigliati dal produttore o forniti in dotazione con l'apparecchio. Quando viene utilizzato un carrello, usare cautela durante lo spostamento dell'apparecchio per evitare infortuni dovuti al ribaltamento.
- 13) Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente durante i temporali o in caso di lunghi periodi di inattività.
- 14) Per l'assistenza, rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza si rende necessaria per qualsiasi tipo di danno all'apparecchio e al cavo di alimentazione, nel caso vi penetrino liquidi o altri oggetti, nel caso venga esposto a pioggia o umidità oppure nel caso di funzionamento non regolare o di cadute.



Avvertenze sulla fonte di alimentazione

Il prodotto è dotato di un'etichetta con l'indicazione della fonte di alimentazione da utilizzare. Utilizzare il prodotto solo se risulta collegato ad una presa elettrica avente tensione e frequenza corrispondenti a quelle indicate sulla targhetta. In caso di dubbio circa la fonte di alimentazione da utilizzare, a casa o in ufficio, rivolgersi al provider di servizi o all'assistenza tecnica di zona.

L'ingresso CA dell'apparecchio deve rimanere costantemente accessibile ed utilizzabile.

Messa a terra



ATTENZIONE: evitare scosse e rischi di incendio! Se l'apparecchio viene collegato ad un cavo coassiale, verificare che l'impianto sia messo a terra (a massa). La messa a terra costituisce una protezione dai picchi di sovratensione e dalle cariche statiche.

Proteggere l'apparecchio dai fulmini

Scollegare l'alimentazione CA dalla presa a muro e gli ingressi di segnale.

Verificare la fonte di alimentazione indicata dalla spia luminosa On/Off

Anche se la spia on/off è spenta, l'apparecchio potrebbe essere collegato alla fonte di alimentazione. La spia si spegne quando l'apparecchio viene spento, indipendentemente dal fatto che la spina sia ancora collegata ad una fonte di alimentazione.

Eliminare i sovraccarichi CA



ATTENZIONE: evitare scosse e rischi di incendio! Evitare il sovraccarico di reti CA, prese, prolunghie e riduttori. Per le apparecchiature con alimentazione a batteria o sorgenti di potenza di altro tipo, consultare le relative istruzioni d'uso.

Prevedere una circolazione d'aria adeguata e sistemare in una postazione idonea

- Prima di alimentare elettricamente il prodotto, togliere tutto il materiale d'imballaggio.
- Non appoggiare l'apparecchio sulla superficie del letto, del divano o simile.
- Non posizionare l'apparecchio su una superficie instabile.
- Non sistemare l'apparecchio in luogo chiuso quale una libreria o un rack a meno che la ventilazione non sia adeguata.
- Non appoggiare lettori (tipo VCR o DVD), lampade, libri, vasi contenenti liquido o altri oggetti sull'apparecchio.
- Non ostruire le aperture di ventilazione.

Proteggere da esposizione all'umidità o a corpi estranei.



ATTENZIONE: evitare scosse e rischi di incendio! Non esporre il prodotto a spruzzi o gocce di liquido, pioggia o umidità. Evitare di appoggiare sull'apparecchio qualsiasi oggetto contenente liquidi, quali vasi o altro.



ATTENZIONE: evitare scosse e rischi di incendio! Staccare la spina prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio. Non usare detergenti liquidi o spray. Non usare sistemi di pulizia a carica magnetica/statica (spolverini o stracci) sull'apparecchio.



ATTENZIONE: evitare scosse e rischi di incendio! Evitare di introdurre nell'apparecchio qualsiasi oggetto attraverso le aperture. I corpi estranei possono provocare cortocircuiti con rischio di elettrocuzione o incendio.

Avvertenze per l'uso



ATTENZIONE: evitare scosse elettriche! Non aprire il coperchio dell'apparecchio. L'apertura o la rimozione del coperchio può esporre l'utente a tensioni pericolose. L'apertura del coperchio farà decadere automaticamente la garanzia. L'apparecchio non contiene componenti sostituibili o riparabili dall'utente.

Verificare le condizioni di sicurezza del prodotto

Dopo aver completato qualsiasi operazione di assistenza o manutenzione, il tecnico deve eseguire i controlli di sicurezza previsti per stabilire se l'apparecchio è in condizioni operative di sicurezza.

Proteggere l'apparecchio in caso di trasporto

Scollegare sempre la fonte di alimentazione in caso di spostamento dell'apparecchio oppure nel collegare o scollegare cavi.

Avvertenza sulle apparecchiature telefoniche

Durante l'uso dell'apparecchio telefonico osservare sempre le principali precauzioni di sicurezza per contenere il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali, compreso quanto segue:

1. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua, ad esempio, vicino ad una vasca da bagno, al lavandino della cucina o del bagno, su superficie bagnata o in prossimità di una piscina.
2. Evitare di usare un qualsiasi telefono (se non di tipo cordless) in caso di temporale in quanto vi è la remota possibilità di folgorazione da fulmine.
3. Non usare il telefono per denunciare una fuoriuscita di gas in prossimità della medesima.



ATTENZIONE: per ridurre il rischio di incendi, usare esclusivamente un cavo di linea tipo 26 AWG o di dimensioni maggiori.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Conformità FCC

Conformità alla normative FCC USA

Questo apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, in conformità alla Parte 15 delle norme FCC. Tali requisiti sono stati stabiliti al fine di garantire la protezione adeguata da interferenze dannose nell'ambito di un'installazione domestica. L'apparecchio genera, utilizza e può irradiare radiofrequenze. In caso di installazione ed uso non conformi alle istruzioni, può generare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Tuttavia, non si garantisce che tali interferenze non possano avere luogo in determinate installazioni. Qualora il dispositivo dovesse provocare interferenze nella ricezione radiotelevisiva, cosa che si può verificare spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, si consiglia di eliminare l'interferenza in uno dei seguenti modi:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e la base.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito elettrico diverso da quello utilizzato per la base.
- Consultare il provider di servizi oppure un tecnico radiotelevisivo esperto a scopo di consulenza.

Qualsiasi modifica o alterazione non espressamente approvata da Cisco Systems, Inc., può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Le informazioni incluse nel paragrafo Dichiarazione di conformità delle FCC hanno lo scopo di fornire all'utente tutte le indicazioni relative all'omologazione FCC del presente apparecchio. *I numeri telefonici elencati si riferiscono unicamente a richieste relative alle FCC e non per porre domande relative al collegamento o al funzionamento dell'apparecchio. Contattare il provider di servizi locale per qualsiasi domanda in merito al funzionamento o all'installazione dell'apparecchio.*

Dichiarazione di Conformità

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) l'apparecchio non può generare frequenze pericolose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, compresa quella che ne può provocare l'attivazione non richiesta.

Modem via cavo VoIP Modello: DPC3212/EPC3212 Produttore: Cisco Systems, Inc. 5030 Sugarloaf Parkway Lawrenceville, Georgia 30044 USA Telefono: +1-770-236-1077
--

Soggetto a norme EMI, Canada.

Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alle norme canadesi ICES-003.

Questo apparecchio digitale di classe (B) è conforme alle norme canadesi NMB-003.

Norma FCC 20081121

Conformità CE

Dichiarazione di conformità alla Direttiva UE 1999/5/EC (Direttiva R&TTE)

La presente dichiarazione è valida unicamente per le configurazioni (combinazione di software, firmware e hardware) supportate o fornite da Cisco Systems e utilizzabili entro i confini dell'UE. L'utilizzo di software o firmware non supportati o forniti da Cisco Systems potrebbe compromettere la conformità dell'apparecchio con i requisiti della normativa.

Български [Bulgarian]:	Това оборудване отговаря на съществените изисквания и приложими клаузи на Директива 1999/5/EC.
Česky [Czech]:	Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními Směrnice 1999/5/EC.
Dansk [Danish]:	Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]:	Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.
Eesti [Estonian]:	See seade vastab direktiivi 1999/5/EU olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.
English:	This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]:	Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]:	Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.
Français [French]:	Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.
Íslenska [Icelandic]:	Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.
Italiano [Italian]:	Questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]:	Šī iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]:	Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]:	Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.
Malti [Maltese]:	Dan l-apparat huwa konformi mal-ftigiet essenzjali u l-provedimenti l-oħra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]:	Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.
Norsk [Norwegian]:	Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.
Polski [Polish]:	Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC.
Português [Portuguese]:	Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.
Română [Romanian]:	Acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.
Slovensko [Slovenian]:	Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi pogoji Direktive 1999/5/EC.
Slovensky [Slovak]:	Toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a inými príslušnými nariadeniami direktív: 1999/5/EC.
Suomi [Finnish]:	Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.
Svenska [Swedish]:	Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Conformità CE

Nota: la dichiarazione di conformità relativa al presente apparecchio è contenuta nella sezione Dichiarazioni di conformità e informazioni sulla normativa, inclusa nella guida di installazione dell'apparecchio, anche disponibile sul sito Cisco.com.

Per la valutazione del prodotto in base ai requisiti della direttiva europea 1999/5/EC sono stati applicati gli standard seguenti:

- EMC: EN 55022 e EN 55024
EN 61000-3-2 e EN 61000-3-3
- Sicurezza: EN 60950-1

Il prodotto è conforme alle direttive europee:

CE -1999/5/EC
-2006/95/EC
-2004/108/EC

20090312 CE_Modem/EMTA

Introduzione

Benvenuto nell'affascinante mondo di Internet ad alta velocità e dei servizi di telefonia digitale alta qualità. Il vostro nuovo modem via cavo Voice-over-Internet Protocol (VoIP) DPC3212 o EPC3212 è conforme alle normative industriali che regolano la connettività per trasmissione dati ad alta velocità abbinata ad un servizio di telefonia digitale affidabile. Grazie a questo modem via cavo, la navigazione su Internet, le comunicazioni private e commerciali e la produttività personale potranno sicuramente trarre notevoli vantaggi.

La presente guida contiene procedure e raccomandazioni per l'ubicazione, l'installazione, la configurazione, l'uso e la diagnostica dei modem via cavo DPC3212 ed EPC3212 per l'uso di Internet ad alta velocità ed i servizi di telefonia ad uso privato o commerciale. Consultare la sezione relativa all'argomento specifico per maggiori informazioni. Contattare il provider di servizi per ulteriori informazioni relative ai contratti per i servizi.

Vantaggi e caratteristiche

Il nuovo modem via cavo offre i vantaggi e possiede le caratteristiche seguenti:

- È dotato di un adattatore per terminale multimediale integrato (EMTA) che supporta due linee di servizi in fonia.
- Consente una connessione Internet a banda larga ad alta velocità che dà forza alle vostre esperienze di navigazione online e consente di scaricare e condividere file e fotografie con i vostri familiari e amici senza alcun problema.
- È dotato di una porta Ethernet 10/100/1000BASE-T e di porte USB che consentono la connessione ai servizi di trasmissione dati ad alta velocità e ad altri dispositivi Internet.
- Garantisce un'ampia interoperabilità con la maggior parte dei provider di servizi per ottenere prestazioni e affidabilità di qualità superiore. Il DPC3212 è conforme alle specifiche Data Over Cable System Interface Specifications (norme DOCSIS®) 1,0, 1,1, 2,0, e 3,0 e alle specifiche PacketCable™ 1.5. L'EPC3212 è conforme alle norme EuroDOCSIS™ 1.0, 1.1, 2.0 e 3.0 e alle specifiche EuroPacketCable™ 1.5.
- È dotato di due porte telefoniche RJ-11 per il collegamento di telefoni o fax di tipo tradizionale.
- Al modem via cavo è possibile collegare più dispositivi, a casa o in ufficio, per il collegamento in rete ad alta velocità e la condivisione di file e cartelle senza che sia necessario copiarli prima su CD o dischetto.

Introduzione

- Funzionamento Plug and Play, per una facile installazione e configurazione.
- Consente il controllo genitori e possiede una tecnologia di firewall avanzata.
- Il design, compatto e attraente, ne consente la sistemazione su tavolo o a parete.
- Il sistema è in grado di ricevere automaticamente gli aggiornamenti software tramite il provider di servizi.

Contenuto della confezione

Quando si riceve il modem via cavo, controllare apparecchiatura e accessori per verificare che la confezione sia completa e che i singoli componenti non siano danneggiati. La confezione contiene i seguenti componenti:



Un modem via cavo VoIP DPC3212 o EPC3212



Un adattatore CA con cavo di alimentazione.



Un cavo Ethernet (potrebbe non essere fornito con tutti i prodotti.)



Un cavo USB (potrebbe non essere fornito con tutti i prodotti.)



Un CD-ROM contenente la guida per l'uso e i driver USB.

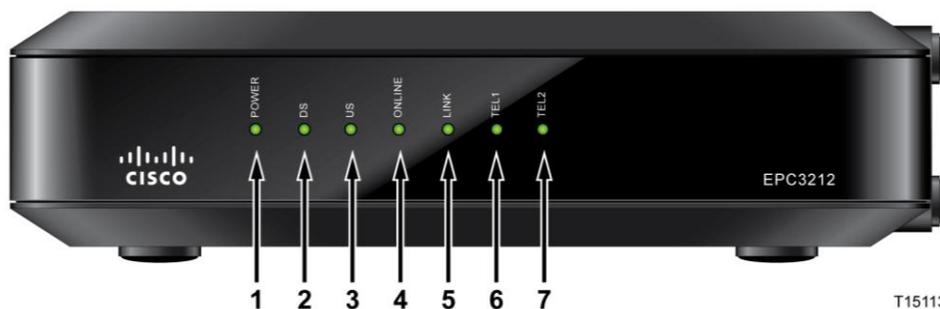
Se uno dei componenti elencati risulta mancante o danneggiato, contattare il provider di servizi.

Note:

- Occorre avere uno splitter di segnale e cavi coassiali comuni RF supplementari per collegare un VCR, un terminale Digital Home Communications Terminal (DHCT), un decoder, o la TV allo stesso collegamento via cavo usato per il gateway residenziale wireless.
- I cavi e le altre apparecchiature occorrenti per il servizio di telefonia devono essere acquistate separatamente. Consultare il provider di servizi per verificare le apparecchiature e i cavi che occorrono per i servizi di telefonia.

Descrizione pannello anteriore

Il pannello anteriore del modem via cavo è dotato di LED indicatori di stato che indicano le prestazioni di funzionamento e lo stato dell'apparecchio. Vedere *Funzioni degli indicatori di stato a LED del pannello anteriore* (a pagina 37), per ulteriori informazioni sulle funzioni dei LED indicatori di stato del pannello anteriore.

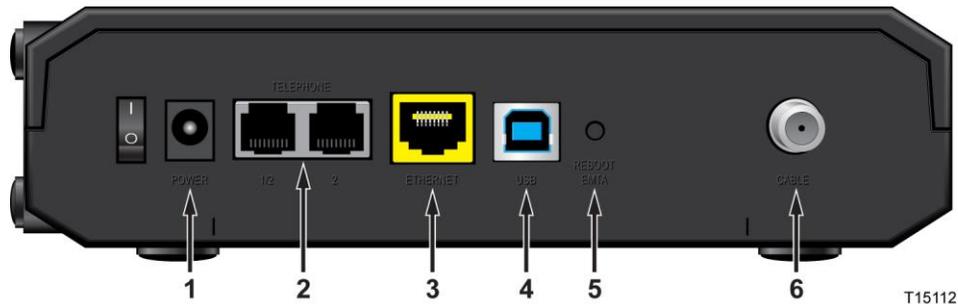


- 1 **POWER:** si illumina e rimane acceso per indicare che il modem via cavo è alimentato dalla rete CA
- 2 **DS (Downstream):** indica in tempo reale lo stato della connessione per la ricezione dei dati. Si illumina durante il normale funzionamento
- 3 **US (Upstream):** indica lo stato della connessione per la trasmissione dei dati. Rimane acceso durante il normale funzionamento.
- 4 **ONLINE:** si illumina e rimane acceso quando il modem via cavo è registrato in rete e funziona normalmente. L'indicatore lampeggia per indicare una delle seguenti condizioni:
 - Il modem via cavo è in fase di avvio e non è pronto per la ricotrasmissione di dati.
 - Il modem via cavo sta effettuando una scansione della rete e sta tentando di registrarsi.
 - Il modem via cavo ha perso la registrazione sulla rete e continuerà a lampeggiare fino all'avvenuta nuova registrazione.
- 5 **LINK:** si illumina e rimane acceso per indicare la presenza di una portante Ethernet/USB e lampeggia per indicare il trasferimento in corso di dati Ethernet/USB tra il PC e il modem stesso.
- 6 **TEL 1:** si illumina e rimane acceso quando il servizio VoIP è abilitato. Lampeggia quando la linea 1 è utilizzata.
- 7 **TEL 2:** si illumina e rimane acceso quando il servizio VoIP è abilitato. Lampeggia quando la linea 2 è utilizzata.

Nota: dopo che il modem è stato registrato con successo sulla rete, i LED **POWER** (LED 1), **DS** (LED 2), **US** (LED 3) e **ONLINE** (LED 4) rimarranno accesi in modo permanente a indicare che il modem via cavo è attivo e completamente operativo.

Descrizione pannello posteriore

L'illustrazione che segue mostra i componenti del pannello posteriore dei modem via cavo DPC3212 ed EPC3212.



Importante: non collegare il PC ad *entrambe* le porte **ETHERNET** e **USB** contemporaneamente. Il modem non funzionerà in modo corretto se collegato contemporaneamente alle porte **ETHERNET** e **USB** del PC.

- 1 POWER:** collega il modem via cavo all'adattatore di alimentazione CA fornito con il dispositivo.



ATTENZIONE:

Attenzione a non danneggiare l'apparecchio. Utilizzare esclusivamente l'adattatore di alimentazione fornito con l'apparecchio.

- 2 TEL 1/TEL 2:** porte di telefonia RJ-11 per collegare il circuito di telefonia domestica a telefoni o fax di tipo tradizionale
- 3 ETHERNET:** la porta RJ-45 Ethernet si collega alla porta Ethernet 10/100/1000BASE-T del PC o della rete domestica
- 4 USB:** la porta USB 1.1 a 12 Mbps si collega alla porta USB del PC
- 5 REBOOT EMTA:** la pressione di questo interruttore riavvia l'EMTA. Se l'interruttore viene premuto per più di tre secondi, prima verranno ripristinate le configurazioni di default previste dal costruttore e poi verrà riavviato l'EMTA.



ATTENZIONE:

Il tasto REBOOT EMTA deve essere usato esclusivamente a scopo di manutenzione. Non utilizzarlo se non specificamente richiesto dal provider di servizi. In caso contrario, si potrebbero perdere le impostazioni selezionate per il modem via cavo.

- 6 CAVO:** connettore F per il collegamento ad un segnale attivo fornito dal provider di servizi.

Requisiti di sistema per collegamento Internet

Per garantire un corretto funzionamento del modem via cavo per il servizio Internet ad alta velocità, controllare che tutti i dispositivi Internet del sistema a cui è collegato siano conformi ai seguenti requisiti minimi, oppure abbiano requisiti superiori, rispetto a quanto previsto per l'hardware ed il software.

Nota: è inoltre necessario disporre di una linea di ingresso via cavo attiva e di connessione Internet

Requisiti minimi di sistema per il PC

- Processore Pentium MMX 133 o di livello superiore
- 32 MB di RAM
- Software di browsing del Web
- Lettore CD-ROM

Requisiti minimi di sistema per Macintosh

- Mac OS: 7.5 o successivo
- 32 MB di RAM

Requisiti di sistema per connessione Ethernet

- PC con sistema operativo Microsoft Windows 2000 (o versione successiva) con protocollo TCP/IP installato, oppure computer Apple Macintosh con protocollo TCP/IP installato
- Scheda di interfaccia di rete Ethernet 10/100/1000BASE-T attiva installata

Requisiti di sistema per la connessione USB

- PC con sistema operativo Microsoft Windows 2000 (o successivo)
- Porta USB master installata sul PC

Modalità di adesione al servizio Internet ad alta velocità e al servizio telefonico

Per utilizzare il modem via cavo è necessario disporre di un account di accesso Internet ad alta velocità. Per operare con Internet ad alta velocità occorre prima sottoscrivere un account con il provider di servizi locale. Selezionare una delle opzioni incluse in questa sezione.

Non ho un account per l'accesso ad Internet ad alta velocità

Se *non* si ha un account con accesso ad Internet ad alta velocità, richiederlo al provider di servizi che diventerà il provider di servizi Internet (ISP) dell'utente. L'accesso ad Internet permette di inviare e ricevere e-mail, accedere al World Wide Web ed usufruire di altri servizi Internet.

Si devono fornire al provider di servizi le seguenti informazioni:

- Numero di serie del modem
- Indirizzo Media Access Control (MAC) del modem (CM MAC)

Tali numeri sono inclusi su una etichetta con codice a barre apposta al modem via cavo. Il numero di serie è composto da vari caratteri alfanumerici preceduti dalla sigla **S/N**. L'indirizzo MAC è composto da vari caratteri alfanumerici preceduti dalla sigla **CM MAC**. L'illustrazione seguente mostra un esempio di etichetta con codice a barre.



Scrivere i numeri nello spazio sottostante.

Numero di serie _____

Indirizzo MAC _____

Ho un account per l'accesso ad internet ad alta velocità

Se si dispone già di un account di accesso ad Internet ad alta velocità, è necessario fornire al provider di servizi il numero di serie e l'indirizzo MAC del modem via cavo. Vedere le informazioni relative al numero di serie e all'indirizzo MAC riportate in precedenza nella presente sezione.

Come usare il modem via cavo per il servizio telefonico

Per utilizzare il modem via cavo per il servizio telefonico occorre aver sottoscritto un contratto telefonico con il provider di servizi locale. Quando si contatta il proprio provider di servizi, si devono poter trasferire i numeri telefonici esistenti, oppure il provider del servizio di telefonia via cavo assegnerà un nuovo numero telefonico per ogni linea in uso o per ogni linea supplementare attiva. Verificare queste opzioni con il propri provider di servizi telefonici.

Qual'è la postazione migliore per il mio modem via cavo?

La postazione ideale per il modem via cavo è il punto da cui si può accedere alle prese e ad altri dispositivi. Facendo riferimento alla configurazione di casa o dell'ufficio, consultare il proprio provider di servizi per individuare la postazione ideale per collocare il modem via cavo. Leggere attentamente la presente guida utente prima di decidere dove sistemare il modem via cavo.

Tener conto dei seguenti suggerimenti:

- Sistemare il PC e il modem via cavo vicino ad una presa di rete CA
- Selezionare per il PC e il modem via cavo una postazione vicina ad un collegamento d'ingresso esistente per evitare di installare una ulteriore presa per il cavo. Selezionare una postazione in cui vi sia spazio sufficiente a prevedere un percorso cavi in uscita dal modem e dal PC senza doverli tirare eccessivamente o piegarli.
- L'ambiente di installazione deve garantire una buona circolazione dell'aria attorno al modem.
- Scegliere per il modem una postazione sufficientemente riparata da disturbi o danni accidentali.

Montaggio del modem a parete (opzionale)

Il modem via cavo può essere montato a parete utilizzando due staffe, due viti e gli slot presenti sul dispositivo. Il modem può essere montato in orizzontale.

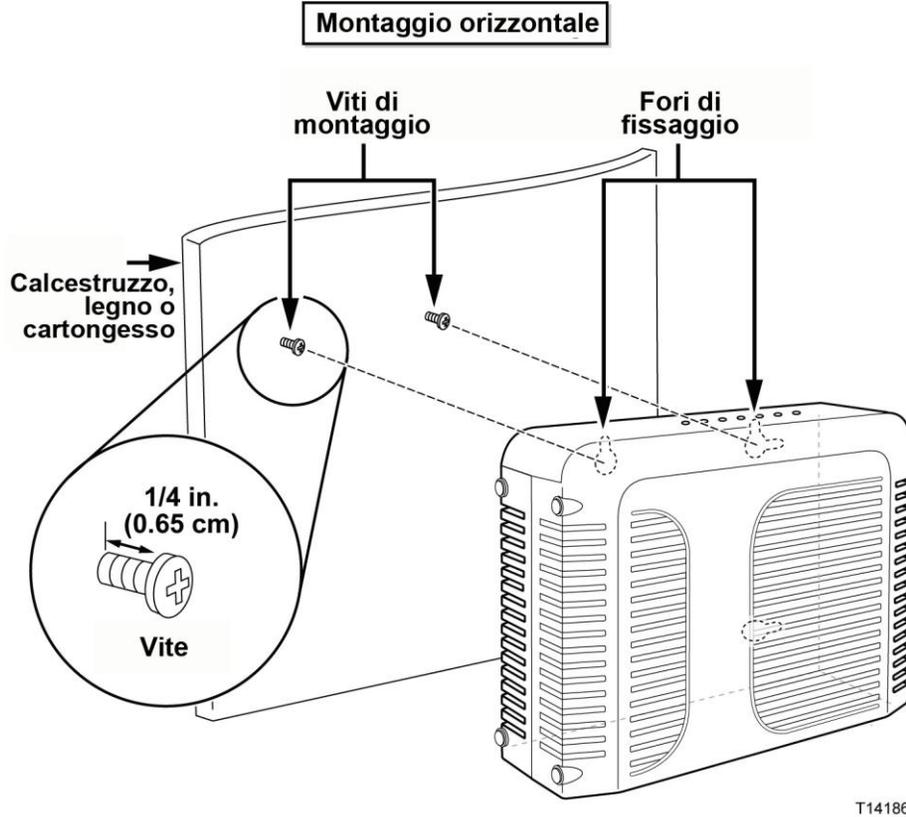
Operazioni preliminari

Prima di iniziare, selezionare una postazione di montaggio opportuna. La parete può essere in cemento, legno o in cartongesso. La postazione di montaggio deve essere libera da ingombri laterali e i cavi devono poter raggiungere il modem facilmente senza tirarli. Lasciare uno spazio sufficiente tra il fondo del modem via cavo e il pavimento o la superficie sottostante per aver accesso ai cavi. Inoltre lasciare una lunghezza sufficiente a consentire di smontare il modem via cavo a scopo di manutenzione senza dover staccare i cavi. Verificare inoltre di avere a disposizione quanto segue:

- Due staffe a parete con viti da 20,32 x 2,54 poll. (8 x 1 in)
- Due viti metalliche a testa cilindrica da 20,32 x 2,54 poll. (8 x 1 in)
- Usare una punta di trapano da 3/16 in per legno o muratura, a seconda del tipo di parete.

Nota: la pagina seguente mostra il montaggio a parete.

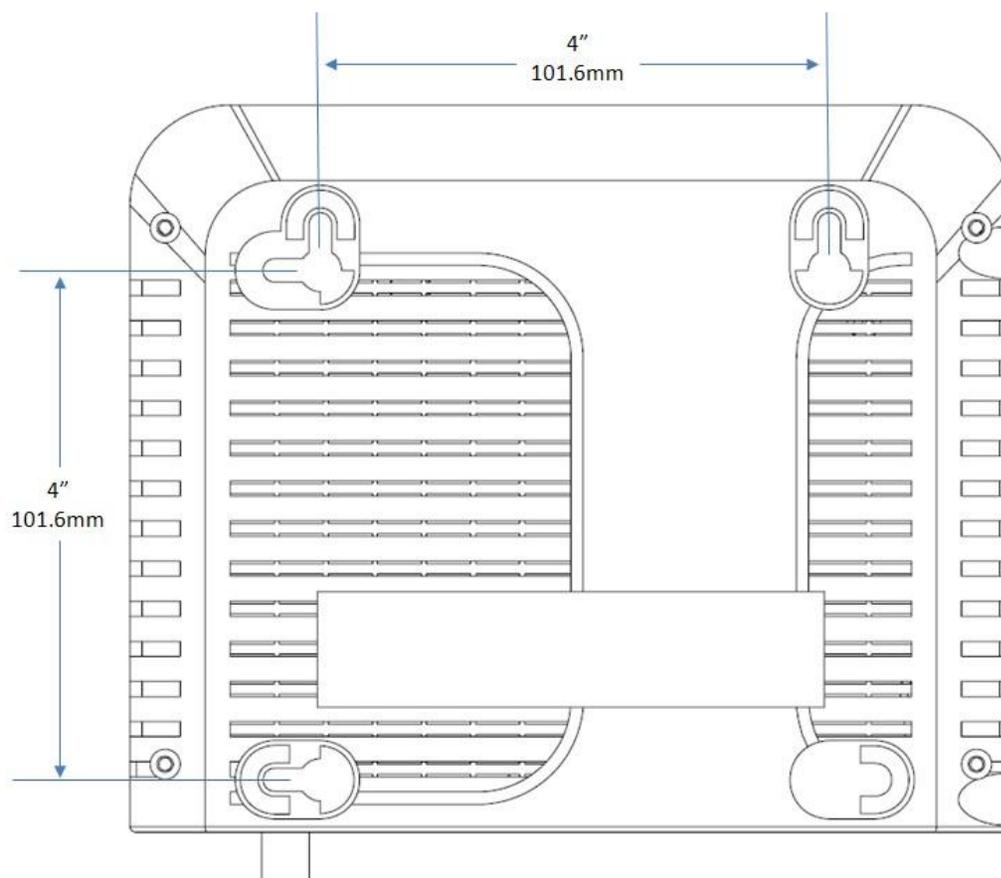
Montare il modem come mostrato nell'illustrazione seguente.



Montaggio del modem a parete (opzionale)

Posizione e dimensioni degli slot per il montaggio a parete

Le illustrazioni seguenti mostrano la posizione e le dimensioni degli slot sul fondo del modem per il montaggio a parete. Utilizzare le informazioni contenute in queste pagine come guida per il montaggio del modem a parete.



Requisiti per l'impianto telefonico

Questa sezione descrive i requisiti hardware e software per l'utilizzo del modem via cavo per il servizio telefonico.

Numero di dispositivi telefonici

I connettori telefonici RJ-11 presenti sul modem via cavo supportano ciascuno il servizio a vari telefoni, fax e modem analogici.

Il numero massimo di dispositivi telefonici collegati ad ogni porta RJ-11 è limitato dal carico di chiamate dei dispositivi collegati. Molti dispositivi sono contrassegnati con un codice Ringer Equivalent Number (REN). Le singole porte telefoniche del modem via cavo possono supportare un carico sino a 5 REN.

La somma del carico REN di tutti i dispositivi telefonici collegati ad ogni porta non deve superare 5 REN.

Tipi di dispositivi telefonici

Si possono usare dispositivi telefonici non codificati con un numero REN, ma il numero massimo di dispositivi telefonici collegati non può essere calcolato con precisione. Per i dispositivi telefonici non codificati, collegare prima ogni apparecchio quindi verificare il segnale di chiamata prima di aggiungere altri dispositivi. Se il numero di apparecchi telefonici collegati è eccessivo e non si riesce a sentire il segnale di chiamata, eliminarli progressivamente sino ad ottenere nuovamente il segnale.

Telefoni, fax e altri dispositivi telefonici utilizzano i 2 pin centrali dei connettori RJ-11 per il collegamento alle porte telefoniche del modem via cavo. Alcuni telefoni usano altri pin dei connettori RJ-11, e per utilizzarli è necessario ricorrere ad appositi adattatori.

Requisiti di chiamata

Tutti i telefoni devono utilizzare la modalità di chiamata DTMF. In genere le chiamate a impulsi non sono abilitate dal provider locale.

Requisiti di cablaggio telefonico

Il modem via cavo supporta il collegamento alla rete telefonica interna. La distanza massima del gruppo dal dispositivo telefonico più lontano non deve superare 300 m (1000 ft). Usare un cavo telefonico n. 26 o di dimensione maggiore con doppiini intrecciati.

Importante: il collegamento ad una rete telefonica domestica permanente deve essere eseguito da un tecnico qualificato.

Come posso collegare il modem via cavo per Internet e il servizio di telefonia?

Come posso collegare il modem via cavo per Internet e il servizio di telefonia?

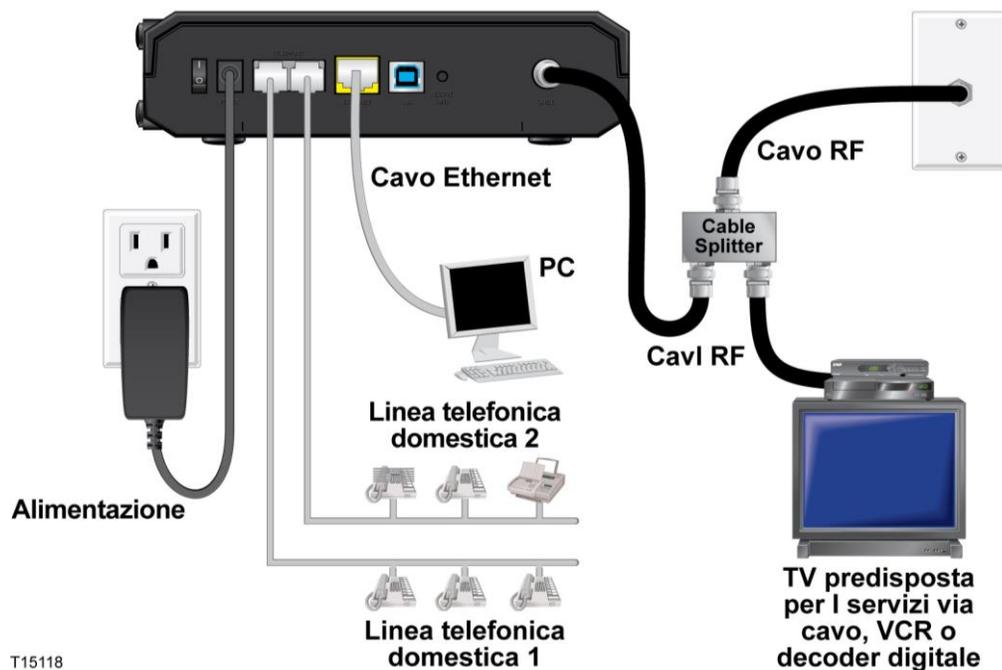
Il modem via cavo può essere usato sia per servizi telefonici che per il collegamento a Internet, e può essere condiviso con altri dispositivi Internet presenti in casa o in ufficio. La condivisione di un collegamento tra vari dispositivi viene definito collegamento in rete.

Collegamento e installazione di dispositivi Internet

L'installazione deve essere eseguita in modo professionale. Rivolgersi al proprio provider di servizi locale per ricevere assistenza.

Collegamento dei dispositivi

Lo schema seguente illustra le varie opzioni di collegamento in rete disponibili all'utente.



Collegamento del modem via cavo per servizi di trasferimento dati ad alta velocità e telefonici

La procedura di installazione illustrata di seguito permette di eseguire correttamente l'impostazione e la configurazione del modem.

- 1 Selezionare una postazione adatta e sicura per installare il modem via cavo (vicino a una fonte di alimentazione, a un collegamento via cavo attivo, al PC, se si utilizza Internet ad alta velocità, e alle linee telefoniche, se si usa un VoIP).



AVVISO:

- Per evitare lesioni personali, seguire le istruzioni di installazione nell'ordine esatto in cui vengono fornite.
- Per evitare danni alle apparecchiature, scollegare qualsiasi altro servizio telefonico prima di collegare il modem via cavo alla rete.
- Sulle porte telefoniche del modem via cavo possono essere presenti tensioni pericolose, così come su altri circuiti collegati, comprese le reti Ethernet, telefonica e sul cavo coassiale.
- Isolare opportunamente i cablaggi e i collegamenti telefonici per evitare il rischio di elettrocuzione.
- Il collegamento ad una rete telefonica domestica deve essere eseguito da un tecnico qualificato. Il provider di servizi telefonici via cavo potrebbe eventualmente fornire tecnici specializzati per l'installazione e il collegamento alla rete telefonica domestica. Si tratta normalmente di un servizio a pagamento.
- Isolare opportunamente i cablaggi e i collegamenti per evitare il rischio di elettrocuzione.
- Scollegare l'alimentazione dal modem via cavo prima di provare a collegare qualsiasi dispositivo.

- 2 Spegnerne il PC e qualsiasi altro dispositivo in rete, quindi staccare la spina dalla fonte di alimentazione.
- 3 Collegare il cavo coassiale RF attivo fornito dal proprio provider di servizi al connettore coassiale denominato **CAVO** sul retro del modem via cavo.

Nota: per collegare TV, DHCT, decoder o VCR provenienti dal medesimo collegamento via cavo, occorre montare uno splitter di segnale (non compreso). Prima di utilizzare uno splitter, consultare sempre il proprio provider di servizi, in quanto il segnale potrebbe risultare degradato.

Come posso collegare il modem via cavo per Internet e il servizio di telefonia?

4 Collegare il PC al modem via cavo mediante uno dei metodi illustrati di seguito.

- **Collegamento Ethernet:** individuare il cavo giallo Ethernet, collegare una estremità del medesimo alla porta Ethernet del PC e collegare l'altra estremità alla porta gialla **ETHERNET** posta sul retro del modem via cavo.

Nota: per installare un numero maggiore di dispositivi Ethernet rispetto alle porte previste sul modem via cavo, utilizzare uno o più adattatori esterni a porte multiple Ethernet.

- **Collegamento USB:** individuare il cavo blu USB, collegare un'estremità del cavo ad una porta USB libera del PC e l'altra estremità alla porta **USB** blu sul retro del modem via cavo.

Importante: quando si utilizza la connessione USB, è necessario installare sul PC i relativi driver USB. Per assistenza, vedere *Installazione dei driver USB* (a pagina 28).

Nota: al modem via cavo è possibile collegare contemporaneamente due PC separati, uno alla porta **ETHERNET** e l'altro alla porta **USB**. Tuttavia, non collegare il PC alle porte **ETHERNET** e **USB** contemporaneamente.

5 Collegare una estremità del ponticello telefonico (non compreso) a una presa telefonica domestica oppure a un telefono o fax. Collegare poi l'altra estremità del ponticello alla porta **TELEFONO RJ-11** presente sul retro del modem via cavo. Le porte telefoniche sono di colore grigio chiaro e identificate dai numeri 1/2 e 2 oppure 1 e 2 a seconda della nazione in cui viene utilizzato il modem via cavo.

Note:

- Verificare che il servizio telefonico sia collegato alla porta RJ-11 corretta. Per linee telefoniche singole, collegarsi alla porta 1/2 o 1.
- Per il Nord America, i modem via cavo supportano linee multiple sulla porta telefonica RJ-11 identificata 1/2. La linea 1 è sui pin 3 e 4 della porta 1/2, e la linea 2 è supportata sui pin 2 e 5. In Europa, i modem via cavo supportano una sola linea per porta. La linea 1 è sulla porta 1 e la linea 2 è sulla porta 2.
- I telefoni che necessitano di connettori elettrici diversi dal tipo RJ-11 possono utilizzare un adattatore esterno (venduto separatamente).

6 Individuare il cavo di alimentazione CA fornito con il modem via cavo. Inserire il connettore del cavo di alimentazione nella presa CA sul retro del modem via cavo. Inserire quindi il cavo di alimentazione CA in una presa CA per alimentare il modem. Il modem eseguirà una ricerca automatica per individuare e accedere alla rete dati a banda larga. Questa operazione può richiedere da 2 a 5 minuti. Il modem sarà pronto per l'uso quando i LED **POWER**, **DS**, **US** e **ONLINE** sul pannello anteriore del modem smetteranno di lampeggiare per rimanere accesi in modo permanente.

Come posso collegare il modem via cavo per Internet e il servizio di telefonia?

- 7 Inserire e accendere il PC e gli altri dispositivi di rete domestica. I LED **LINK** sul modem corrispondenti ai dispositivi collegati dovranno essere accesi o lampeggiare.
- 8 Quando il modem via cavo è collegato, praticamente tutti i dispositivi Internet avranno accesso immediato.

Nota: se il PC non può accedere a Internet consultare la sezione **FAQ (domande frequenti)** (pag. 30) per le informazioni relative alla configurazione del PC per TCP/IP. Per dispositivi Internet diversi dal PC, consultare la sezione di configurazione indirizzi DHCP o IP relativa a tali dispositivi nella Guida utente o nel Manuale d'uso.

Installazione dei driver USB

Il modem via cavo IP possiede più interfacce di rete che consentono all'utente di collegarsi ad altre apparecchiature elettroniche della rete domestica. USB 1.1 è una delle tecnologie che consentono ai PC con sistema operativo Microsoft Windows di collegarsi alla rete domestica.

Importante: a causa dei limiti di velocità intrinseci della tecnologia, USB 1.1 non rappresenta l'interfaccia ottimale per le reti ad alta velocità. La porta USB 1.1 dovrebbe essere utilizzata solo quando sul PC non vi sono altre interfacce disponibili per il collegamento alla rete.

Questa sezione contiene le istruzioni per l'installazione dei driver USB sul PC quando questo è dotato di un'interfaccia USB e di sistema operativo Microsoft Windows 2000, XP o Vista. Le procedure di installazione dei driver USB sono diverse a seconda del sistema operativo. Seguire le istruzioni contenute in questa sezione relative al proprio sistema operativo.

Nota: se non si utilizza l'interfaccia USB, saltare questa sezione.

Installazione dei driver USB sui sistemi con Windows 2000

- 1 Inserire il **Disco di installazione dei driver USB del modem via cavo** nell'unità CD-ROM del PC.
- 2 Verificare che il modem via cavo sia collegato alla rete di alimentazione e che l'indicatore di stato LED **POWER** posto sul pannello anteriore del modem sia acceso in modo fisso.
- 3 Collegare il cavo USB alla porta USB del computer. Quindi, collegare l'altra estremità del cavo USB alla porta **USB** del modem via cavo.
- 4 Fare clic su **Avanti** nella finestra per l'installazione guidata Trovato nuovo hardware.
- 5 Selezionare **Ricerca un driver appropriato per il dispositivo (consigliato)** nella finestra di installazione guidata Trovato nuovo hardware e fare clic su **Avanti**.
- 6 Selezionare **Unità CD-ROM** nella finestra di installazione guidata Trovato nuovo hardware e fare clic su **Avanti**.
- 7 Fare clic su **Avanti** nella finestra per l'installazione guidata Trovato nuovo hardware. Il sistema ricercherà il file del driver per il vostro dispositivo hardware.
- 8 Dopo aver trovato il driver USB, si apre la finestra Firma digitale non trovata e viene visualizzato un messaggio che chiede di confermare la continuazione dell'installazione.
- 9 Fare clic su **Sì** per continuare l'installazione. La finestra per l'installazione guidata Trovato nuovo hardware si riapre con un messaggio in cui si comunica che l'installazione è stata completata.

- 10 Fare clic su **Fine** per chiudere la finestra di installazione guidata Trovato nuovo hardware. A questo punto, i driver USB sono installati sul PC e il dispositivo USB è pronto per l'uso.
- 11 Tentare di accedere a Internet. Se non risulta possibile accedere a Internet, vedere *Siete in difficoltà?* (a pagina 35). Se non risulta ancora possibile accedere a Internet, rivolgersi al provider di servizi per ricevere assistenza.

Installazione dei driver USB sui sistemi con Windows XP

- 1 Inserire il **Disco di installazione dei driver USB del modem via cavo** nell'unità CD-ROM del PC.
- 2 Attendere che gli indicatori di stato LED **POWER** e **ONLINE** sul pannello anteriore del modem via cavo smettano di lampeggiare e rimangano accesi fissi.
- 3 Selezionare **Installa da un elenco o percorso specifico (per utenti esperti)** nella finestra di installazione guidata Trovato nuovo hardware e, quindi, fare clic su **Avanti**.
- 4 Selezionare **Cerca nei supporti rimovibili (unità floppy, CD-ROM)** nella finestra di installazione guidata Trovato nuovo hardware e, quindi, fare clic su **Avanti**.
- 5 Fare clic su **Continua** nella finestra Installazione hardware per procedere con l'installazione. La finestra di installazione guidata Trovato nuovo hardware si riapre visualizzando il messaggio che conferma l'avvenuto completamento dell'installazione.
- 6 Fare clic su **Fine** per chiudere la finestra di installazione guidata Trovato nuovo hardware. A questo punto, i driver USB sono installati sul PC e il dispositivo USB è pronto per l'uso.
- 7 Tentare di accedere a Internet. Se non risulta possibile accedere a Internet, vedere *Siete in difficoltà?* (a pagina 35). Se non risulta ancora possibile accedere a Internet, rivolgersi al provider di servizi per ricevere assistenza.

Installazione dei driver USB sui sistemi con Windows Vista

- 1 Inserire il **Disco di installazione dei driver USB del modem via cavo** nell'unità CD-ROM del PC.
- 2 Attendere che gli indicatori di stato LED **POWER** e **ONLINE** sul pannello anteriore del modem via cavo smettano di lampeggiare e rimangano accesi fissi.
- 3 Seguire le istruzioni sullo schermo per completare l'installazione.
- 4 Tentare di accedere a Internet. Se non risulta possibile accedere a Internet, vedere *Siete in difficoltà?* (a pagina 35). Se non risulta ancora possibile accedere a Internet, rivolgersi al provider di servizi per ricevere assistenza.

Domande frequenti

D: Cosa succede se non mi abbono ai servizi telefonici del mio operatore via cavo, possono ancora utilizzare il modem via cavo e ricevere telefonate?

R. N. Il servizio telefonico è abilitato su ogni porta telefonica del modem dal provider dei servizi di telefonia via cavo. Contattare il provider dei servizi telefonici per ricevere tali servizi attraverso il modem via cavo.

D: Cosa devo fare per l'installazione dei servizi di telefonia via cavo?

R. Richiedere al provider dei servizi telefonici l'installazione da parte di un tecnico specializzato. Un installatore qualificato potrà collegare il servizio telefonico alla rete telefonica esistente a casa vostra o, se necessario, procedere all'installazione di un nuovo impianto. Un'installazione eseguita da un professionista garantisce il corretto collegamento del cavo al modem e al PC e la corretta configurazione di tutte le impostazioni hardware e software. Per ulteriori informazioni sull'installazione, rivolgersi al provider dei servizi telefonici.

D: Come fa il modem via cavo a collegarsi al mio computer?

R. Il modem via cavo si collega alla porta USB o alla porta Ethernet del vostro PC. Se si desidera utilizzare un'interfaccia Ethernet, le schede Ethernet sono disponibili presso il rivenditore locale di PC o prodotti per l'ufficio oppure presso il provider di servizi.

D: Dopo che il mio modem via cavo si è collegato, cosa devo fare per accedere a Internet?

R. Il provider di servizi locale diventa Internet Service Provider (ISP). Essi offrono un'ampia gamma di servizi tra cui e-mail, chat, news e servizi di informazione. Il provider di servizi fornirà tutto il software necessario.

D: Posso guardare la TV e navigare contemporaneamente su Internet?

R. Assolutamente sì! Sottoscrivendo un abbonamento al servizio di televisione via cavo, è possibile guardare la TV e utilizzare contemporaneamente il modem via cavo collegando il televisore e il modem alla rete mediante uno splitter di segnale via cavo opzionale.

D: Posso navigare su Internet e telefonare contemporaneamente?

R. Assolutamente sì! Il servizio di telefonia è fornito indipendentemente dai servizi di trasmissione dati Internet. La navigazione su Internet e gli altri servizi di trasmissione dati non influiscono in alcun modo sulla qualità delle conversazioni telefoniche. Se questi servizi sono stati abilitati dal vostro provider, potrete effettuare telefonate e navigare su Internet allo stesso tempo.

D: Posso utilizzare il mio attuale numero di telefono con il modem via cavo?

R. In alcune zone i numeri telefonici sono portabili. Per ulteriori informazioni relative alla portabilità dei numeri telefonici, contattare il provider che li gestisce.

D: Posso usufruire automaticamente del servizio Internet ad alta velocità con il modem via cavo?

R. Il modem via cavo può essere utilizzato per usufruire del servizio di telefonia, del servizio Internet ad alta velocità, o di entrambi i servizi. Il tuo provider di servizi via cavo provvederà ad abilitare il servizio Internet. Per ulteriori informazioni, nel caso in cui non siate attualmente abbonati ad un servizio Internet, contattare il provider che li gestisce.

D: Quanti telefoni posso collegare?

R. I connettori telefonici RJ-11 presenti sul modem via cavo supportano ciascuno il servizio a vari telefoni, fax e modem analogici. Il numero massimo di dispositivi telefonici collegati ad ogni porta RJ-11 è limitato dal carico di chiamate dei dispositivi collegati. Molti dispositivi sono contrassegnati con un codice Ringer Equivalent Number (REN). Le singole porte telefoniche del modem via cavo possono supportare un carico sino a 5 REN. La somma del carico REN di tutti i dispositivi telefonici collegati ad ogni porta non deve superare 5 REN.

D: Posso utilizzare più di un dispositivo con il modem via cavo?

R. Sì. Un singolo modem via cavo può supportare, in linea teorica, fino a 253 dispositivi Ethernet utilizzando hub o router Ethernet forniti dall'utente acquistabili presso il rivenditore locale di PC o prodotti per l'ufficio. Un altro utente nella vostra postazione può contemporaneamente collegarsi alla porta **USB** del modem via cavo. Rivolgersi al proprio provider di servizi per ricevere assistenza.

D: Come posso aggiornare l'indirizzo IP sul mio PC?

R. Se il PC non riesce ad accedere a Internet dopo che il modem via cavo è stato collegato online, è possibile che il PC non abbia aggiornato il proprio indirizzo IP. Seguire le istruzioni contenute nella presente sezione relative al proprio sistema operativo per aggiornare l'indirizzo IP del PC.

Aggiornamento dell'indirizzo IP sui sistemi Windows 2000 e XP

- 1 Fare clic su **Start** e quindi su **Esegui**. Si apre la finestra Esegui.
- 2 Digitare **cmd** nel campo Apri e fare clic su **OK**. Si apre una finestra contenente il prompt dei comandi.
- 3 Digitare **ipconfig/release** al prompt C:/ e premere **Invio**. Il sistema rilascia l'indirizzo IP.
- 4 Digitare **ipconfig/renew** al prompt C:/ prompt e premere **Invio**. Il sistema rilascia un nuovo indirizzo IP.
- 5 Fare clic sulla **X** nell'angolo superiore destro della finestra per chiudere la finestra Prompt dei comandi. La procedura è stata completata.

Nota: se non risulta possibile accedere a Internet, rivolgersi al provider per assistenza.

Aggiornamento dell'indirizzo IP sui sistemi Macintosh

- 1 Chiudere tutti i programmi aperti.
- 2 Aprire la cartella **Preferiti**.
- 3 Trascinare il file **preferiti tcp/ip** nel cestino.
- 4 Chiudere tutte le finestre aperte e svuotare il cestino.
- 5 Riavviare il computer.
- 6 All'avvio del computer, mantenere premuti contemporaneamente i tasti **Comando (Apple), Opzione, P e R** sulla tastiera. Tenendo premuti questi tasti, accendere il Macintosh senza rilasciare i tasti fino a quando il cicalino Apple non suona per almeno tre volte, dopodiché rilasciare i tasti e consentire al computer di riavviarsi.
- 7 Dopo che il computer si è completamente riavviato, fare clic sull'icona **Apple** nell'angolo superiore sinistra di Finder. Scorrere fino a **Pannelli di controllo** e fare clic su **TCP/IP**.
- 8 Fare clic su **Modifica** sul Finder nella parte superiore della pagina. Scorrere il menu verso il basso e fare clic su **Modalità utente**.
- 9 Fare clic su **Avanzata** nella finestra Modalità utente e quindi su **OK**.
- 10 Fare clic sulle frecce Su o Giù situate a destra della sezione Connetti tramite la finestra TCP/IP e quindi fare clic su **Utilizza server DHCP**.
- 11 Fare clic su **Opzioni** nella finestra TCP/IP e quindi su **Attiva** nella finestra Opzioni TCP/IP.
Nota: in alcuni casi, l'opzione **Carica solo quando necessario** non viene visualizzata. Se visualizzata, selezionare l'opzione. In corrispondenza dell'opzione appare un segno di spunta.
- 12 Verificare che l'opzione **Usa 802.3** situata nell'angolo superiore destro della finestra TCP/IP non sia selezionata. Nel caso in cui questa opzione sia selezionata, togliere il segno di spunta e fare clic su **Info** nell'angolo inferiore sinistro.
- 13 In questa finestra è presente un Indirizzo hardware?
 - Se **sì**, fare clic su **OK**. Per chiudere il Pannello di controllo TCP/IP, fare clic su **File** e quindi scorrere verso il basso per fare clic su **Chiudi**.
 - Se **no**, ripetere questa procedura dalla fase 6.
- 14 Riavviare il computer.

D: Come posso configurare il mio PC per protocollo TCP/IP?

R. Se il PC non riesce ad accedere a Internet dopo che il modem via cavo è stato collegato online, è possibile che il PC non sia stato configurato per il TCP/IP. Seguire le istruzioni contenute nella presente sezione relative al proprio sistema operativo per configurare il PC per il TCP/IP.

Configurazione TCP/IP sui sistemi con Windows XP

- 1 Fare clic su **Start** e, in funzione della configurazione del menu Start, selezionare una delle seguenti opzioni:
 - Se si sceglie di utilizzare il Menu di avvio predefinito di Windows XP, selezionare **Collegamento a**, selezionare **Mostra tutte le connessioni** e passare alla fase 2.
 - Se si sceglie di utilizzare il Menu di avvio classico di Windows XP, selezionare **Impostazioni**, selezionare **Connessioni di rete**. Fare doppio clic sull'icona **Connessione alla rete locale** nella sezione LAN o Internet ad alta velocità della finestra Connessioni di rete.
- 2 Quando si apre la finestra Connessioni di rete, fare clic con il pulsante destro su **Connessione alla rete locale**, fare clic con il pulsante sinistro su **Proprietà** nel menu, aprire la finestra di dialogo Proprietà.
- 3 Localizzare la finestra bianca intitolata "La connessione utilizza i seguenti elementi:". Utilizzare la freccia in giù sul lato destro della finestra per scorrere fino a trovare Protocollo Internet (TCP/IP). Selezionare **Protocollo Internet (TCP/IP)**, fare quindi clic sul pulsante **Proprietà** sotto la finestra bianca sul lato destro.
- 4 Selezionare sia **Ottieni automaticamente un indirizzo IP** che **Ottieni automaticamente indirizzo server DNS** nella finestra Proprietà di Protocollo Internet (TCP/IP) e quindi fare clic su **OK**.
- 5 Fare clic su **OK** nella parte inferiore della finestra Proprietà per chiudere la finestra. A questo punto, il PC provvederà automaticamente a richiedere e a ricevere un indirizzo IP dal gateway. Quando il PC avrà ricevuto l'indirizzo, sarà possibile accedere a Internet.
- 6 Nel caso in cui il PC non richieda automaticamente l'indirizzo IP al termine della procedura sopra descritta, si consiglia di selezionare il pulsante **Start** di Windows e quindi chiudere e riavviare Windows.
- 7 Se non risulta possibile accedere a Internet, vedere *Siete in difficoltà?* (a pagina 35). Se non risulta ancora possibile accedere a Internet, rivolgersi al provider di servizi per ricevere assistenza.

Configurazione TCP/IP sui sistemi con Windows 2000

- 1 Fare clic su **Start**, selezionare **Impostazioni** e successivamente **Rete e connessioni remote**.
- 2 Fare doppio clic sull'icona **Connessione alla rete locale** nella finestra.
- 3 Fare clic su **Proprietà** nella finestra Stato della connessione alla rete locale.
- 4 Fare clic su **Protocollo Internet (TCP/IP)** nella finestra Proprietà connessione alla rete locale e fare clic su **Proprietà**.
- 5 Selezionare sia **Ottieni automaticamente un indirizzo IP** che **Ottieni automaticamente indirizzo server DNS** nella finestra Proprietà di Protocollo Internet (TCP/IP) e quindi fare clic su **OK**.

Domande frequenti

- 6 Fare clic su **Sì** per riavviare il computer quando si apre la finestra Rete locale. Il computer si riavvia. Il protocollo TCP/IP è ora configurato sul PC e i dispositivi Ethernet sono pronti per l'uso.
- 7 Tentare di accedere a Internet. Se non risulta possibile accedere a Internet, vedere *Siete in difficoltà?* (a pagina 35). Se non risulta ancora possibile accedere a Internet, rivolgersi al provider di servizi per ricevere assistenza.

Configurazione TCP/IP sui sistemi Macintosh

- 1 Fare clic sull'icona **Apple** nell'angolo superiore del Finder. Scorrere fino a **Pannelli di controllo** e fare clic su **TCP/IP**.
- 2 Fare clic su **Modifica** sul Finder nella parte superiore della pagina. Scorrere il menu verso il basso e fare clic su **Modalità utente**.
- 3 Fare clic su **Avanzata** nella finestra Modalità utente e quindi su **OK**.
- 4 Fare clic sulle frecce Su o Giù situate a destra della sezione Connetti tramite la finestra TCP/IP e quindi fare clic su **Utilizza server DHCP**.
- 5 Fare clic su **Opzioni** nella finestra TCP/IP e quindi su **Attiva** nella finestra Opzioni TCP/IP.
Nota: verificare che l'opzione **Carica solo quando necessario** non sia selezionata.
- 6 Verificare che l'opzione **Usa 802.3** situata nell'angolo superiore destro della finestra TCP/IP non sia selezionata. Nel caso in cui questa opzione sia selezionata, togliere il segno di spunta e fare clic su **Info** nell'angolo inferiore sinistro.
- 7 In questa finestra è presente un Indirizzo hardware?
 - Se **sì**, fare clic su **OK**. Per chiudere il Pannello di controllo TCP/IP, fare clic su **File** e quindi scorrere verso il basso per fare clic su **Chiudi**. La procedura è stata completata.
 - Se **no**, è necessario spegnere il Macintosh.
- 8 Con il computer spento, mantenere premuti contemporaneamente i tasti **Comando (Apple)**, **Opzione**, **P** e **R** sulla tastiera. Tenendo premuti questi tasti, accendere il Macintosh senza rilasciare i tasti fino a quando il cicalino Apple non suona per almeno tre volte, dopodiché rilasciare i tasti e consentire al computer di riavviarsi.
- 9 Dopo che il computer si è completamente riavviato, ripetere le fasi da 1 a 7 per verificare che tutte le impostazioni TCP/IP siano corrette. Se il computer non dispone ancora di un indirizzo hardware, rivolgersi al rivenditore Apple o al centro di assistenza tecnica Apple per ricevere assistenza.

Siete in difficoltà?

Risoluzione dei problemi più comuni

Non capisco le funzioni degli indicatori di stato sul pannello anteriore

Vedere *Funzioni degli indicatori di stato a LED del pannello anteriore* (a pagina 37), per maggiori informazioni sul funzionamento e le funzioni degli indicatori di stato a LED sul pannello anteriore.

Il modem non rileva la connessione Ethernet

- Verificare che il computer sia dotato di una scheda Ethernet e che il driver software Ethernet sia correttamente installato. In caso di acquisto e installazione di una scheda Ethernet, seguire attentamente le istruzioni per l'installazione.
- Controllare lo stato degli indicatori di stato a LED sul pannello anteriore.

Il modem non rileva alcuna connessione Ethernet dopo il collegamento a un hub

In caso di collegamento di più PC al modem via cavo, occorre collegare prima il modem alla porta uplink dell'hub. Il LED **LINK** dell'hub rimane acceso.

Il modem non rileva la connessione via cavo

Il modem funziona con un cavo coassiale RF standard da 75 ohm. Se viene utilizzato un cavo differente, il modem non funzionerà correttamente. Rivolgersi al provider dei servizi via cavo per capire se si sta utilizzando il cavo giusto.

Quando sollevo l'apparecchio non si sente alcun tono

- Il cavo del telefono potrebbe essere collegato alla porta RJ-11 del modem via cavo sbagliata. Il modem via cavo ha due porte telefoniche. Verificare di aver utilizzato la porta telefonica corretta.
- Potrebbe esserci un problema con l'apparecchio telefonico. Utilizzare un apparecchio telefonico diverso e verificare se si sente il tono della linea..
- Potrebbe esserci un problema con l'impianto telefonico di casa. Prendere un telefono e collegarlo direttamente alla stessa porta RJ-11 sul retro dell'apparecchio. Se in questa posizione il tono si sente mentre ciò non avviene nelle altre posizioni all'interno dell'abitazione, rivolgersi ad un tecnico professionista per effettuare la diagnosi e la riparazione della linea telefonica.
- Verificare che la società telefonica abbia rimosso il servizio telefonico precedente dalla linea residenziale.

Il vostro servizio telefonico potrebbe non essere stato abilitato dal provider dei servizi di telefonia. Contattare il provider dei servizi telefonici per ulteriori informazioni.

Suggerimenti per ottimizzare le prestazioni

Controllo e correzione

Se il modem via cavo non funziona nel modo previsto, potrebbero essere utili i seguenti suggerimenti. Per maggiore assistenza, rivolgersi al provider di servizi.

- Verificare che la spina dell'alimentatore CA del modem via cavo sia correttamente inserita nella presa di alimentazione.
- Verificare che il cavo di alimentazione CA del modem via cavo non sia inserito in una presa elettrica controllata da un interruttore a parete. Nel caso in cui la presa elettrica sia controllata da un interruttore a parete, verificare che questo sia in posizione **ON**.
- Verificare che gli indicatori di stato a LED **POWER**, **DS**, **US** e **ONLINE** sul pannello anteriore del modem via cavo siano illuminati.
- Verificare che il servizio via cavo sia attivo e che supporti il servizio bidirezionale.
- Verificare che tutti i cavi siano correttamente collegati e che siano del tipo giusto.
- Verificare che il TCP/IP sia correttamente installato e configurato nel caso in cui si utilizzi una connessione Ethernet.
- Verificare di aver seguito le procedure descritte in *Installazione dei driver USB* (a pagina 28), se si sta utilizzando la connessione USB.
- Verificare di aver contattato il provider di servizi fornendogli il numero di serie e l'indirizzo MAC del modem via cavo.
- Nel caso in cui si stia utilizzando uno splitter di segnali via cavo, in modo da poter collegare il modem via cavo ad altri servizi, rimuovere lo splitter e ricollegare i cavi in modo che il modem sia collegato direttamente all'ingresso del cavo. Se il modem via cavo funziona adesso nel modo corretto, è probabile che lo splitter di segnali via cavo sia difettoso e che debba essere sostituito.
- Per ottenere le prestazioni migliori con una connessione Ethernet, il PC dovrebbe essere dotato di una scheda di interfaccia di rete 10/100/1000BASE-T.

Funzioni degli indicatori di stato a LED del pannello anteriore

Avviamento iniziale, calibrazione e registrazione (con alimentazione CA)

La tabella seguente illustra le fasi e il corrispondente aspetto degli indicatori di stato a LED sul pannello anteriore del modem via cavo durante l'avviamento iniziale, la calibrazione e la registrazione in rete con l'alimentazione CA inserita. Utilizzare questa tabella per risolvere i problemi che dovessero eventualmente verificarsi durante i processi di avviamento iniziale, calibrazione e registrazione del modem via cavo.

Nota: dopo che il modem via cavo ha completato la fase 7 (Registrazione completata), il modem passa immediatamente a Funzionamento in condizioni normali. Vedere *Funzionamento in condizioni normali (con alimentazione CA)* (a pagina 38).

Indicatori di stato a LED sul pannello anteriore durante le fasi di avviamento iniziale, calibrazione e registrazione									
Fase		1	2	3	4	5	6	7	8
Indicatore pannello anteriore		Accensione	Auto Test	Analisi downstream	Blocco segnale downstream	Intervallo	Richiesta Indirizzo IP	Registrazione	Registrazione Completata
1	ALIMENTAZIONE	On	On	On	On	On	On	On	On
2	DS	Lampeggiante	On	Lampeggiante	On	On	On	On	On
3	US	Lampeggiante	On	Off	Off	Lampeggiante	On	On	On
4	ONLINE	Lampeggiante	On	Off	Off	Off	Off	Lampeggiante	On
5	CONNESSIONE	Off	On	On o lampeggiante	On o lampeggiante	On o lampeggiante	On o lampeggiante	On o lampeggiante	On o lampeggiante
6	TEL1	Off	On	Off	Off	Off	Off	Off	Off
	TEL2	Off	On	Off	Off	Off	Off	Off	Off
* Il LED ONLINE si accende e rimane acceso fisso ogni volta che il PC è collegato al modem e lampeggia per indicare il trasferimento dati in corso. Se il modem viene utilizzato per fornire solo il servizio di telefonia e non è collegato ad un PC, il LED ONLINE rimane spento.									

Funzionamento in condizioni normali (con alimentazione CA)

La tabella seguente illustra l'aspetto degli indicatori di stato a LED del pannello anteriore del modem via cavo durante il funzionamento in condizioni normali quando l'alimentazione CA è inserita.

Indicatori di stato a LED sul pannello anteriore in condizioni di normale funzionamento		
Indicatore pannello anteriore		Funzionamento in condizioni normali
1	ALIMENTAZIONE	On
2	DS	On
3	US	On
4	ONLINE	On
5	CONNESSIONE*	<ul style="list-style-type: none"> ■ On: quando un singolo dispositivo è collegato alla porta ETHERNET o alla porta USB e non vi è alcuna trasmissione di dati da o verso il modem ■ Lampeggiante: quando è collegato un solo dispositivo Ethernet o USB e vi è trasmissione di dati tra l'apparecchio presso l'abitazione dell'utente (CPE) e il modem stesso ■ Off: quando alle porte ETHERNET o USB non è collegato alcun dispositivo.
6	TEL1	<ul style="list-style-type: none"> ■ On: quando il servizio VoIP è abilitato ■ Lampeggiante: quando la linea 1 è in uso
	TEL2	<ul style="list-style-type: none"> ■ On: quando il servizio VoIP è abilitato ■ Lampeggiante: quando la linea 2 è in uso
<p>*Con entrambi i dispositivi Ethernet e USB collegati contemporaneamente al modem, quando si ha il trasferimento di dati attraverso uno solo di questi dispositivi (Ethernet o USB), l'indicatore rimane acceso fisso. Quando i dati vengono trasferiti attraverso entrambe le porte dati (ETHERNET e USB) contemporaneamente, l'indicatore lampeggia nel modo descritto.</p>		

Avvertenze

Marchi registrati

Cisco e il logo Cisco sono marchi o marchi registrati di Cisco Systems, Inc. e/o dei relativi affiliati negli Stati Uniti e in altri paesi. Un elenco dei marchi commerciali Cisco è disponibile all'indirizzo www.cisco.com/go/trademarks. DOCSIS è un marchio registrato di Cable Television Laboratories, Inc. EuroDOCSIS, EuroPacketCable, e PacketCable sono marchi registrati di Cable Television Laboratories, Inc.

I marchi commerciali di terze parti citati sono proprietà dei rispettivi titolari.

L'uso del termine partner non implica una relazione di partnership tra Cisco ed eventuali altre aziende. ^(1009R)

Esclusione di responsabilità

Cisco Systems, Inc. non si assume alcuna responsabilità per errori od omissioni eventualmente presenti in questa guida. Si riserva inoltre il diritto di apportare modifiche alla presente guida in qualsiasi momento e senza preavviso. Questo documento non deve essere interpretato in modo da conferire implicitamente o tramite preclusioni o altro, qualsiasi licenza o diritto a norma di copyright o brevetto, sia che l'uso di qualsiasi informazione in esso contenuta si riferisca ad un'invenzione rivendicata in un brevetto esistente o successivamente rilasciato, o meno.

Copyright

© 2011 Cisco e/o suoi affiliati. Tutti i diritti riservati. Stampato negli Stati Uniti d'America.

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Sono vietate la riproduzione e la trasmissione in qualsiasi forma, mediante fotocopie, microfilm, xerografie o altri mezzi, e l'inserimento in qualsiasi sistema di archiviazione delle informazioni, sia elettronico che meccanico, a qualsiasi scopo, di qualsiasi parte del presente documento senza l'espressa autorizzazione scritta di Cisco Systems, Inc.

Avviso per l'utilizzo di Software e Firmware

Il software descritto in questo documento è protetto dalla legge sul copyright e viene fornito al cliente nell'ambito di un accordo di licenza. L'utilizzo e la copia di questo software sono consentiti esclusivamente in accordo coi termini dell'accordo di licenza.

Il firmware contenuto in questo apparecchio è protetto dalla legge sul copyright. Detto firmware può essere utilizzato esclusivamente nell'apparecchio su cui è installato. Qualsiasi riproduzione o distribuzione di questo firmware, o di una qualsiasi parte di esso, senza la nostra espressa autorizzazione scritta, è vietata.



Cisco Systems Inc.
5030 Sugarloaf Parkway, Box 465447
Lawrenceville, GA 30042, USA

+1-678-277-1120
+1-800-722-2009
www.cisco.com

Questo documento contiene diversi marchi commerciali di Cisco Systems, Inc. Vedere la sezione Avvertenze di questo documento per un elenco dei marchi commerciali di Cisco Systems, Inc. utilizzati in questo documento.

I prodotti e i servizi disponibili sono soggetti a variazione senza preavviso.

© 2011 Cisco e/o suoi affiliati. Tutti i diritti riservati.

Luglio 2011

Numero di particolare 4041459 Rev. A